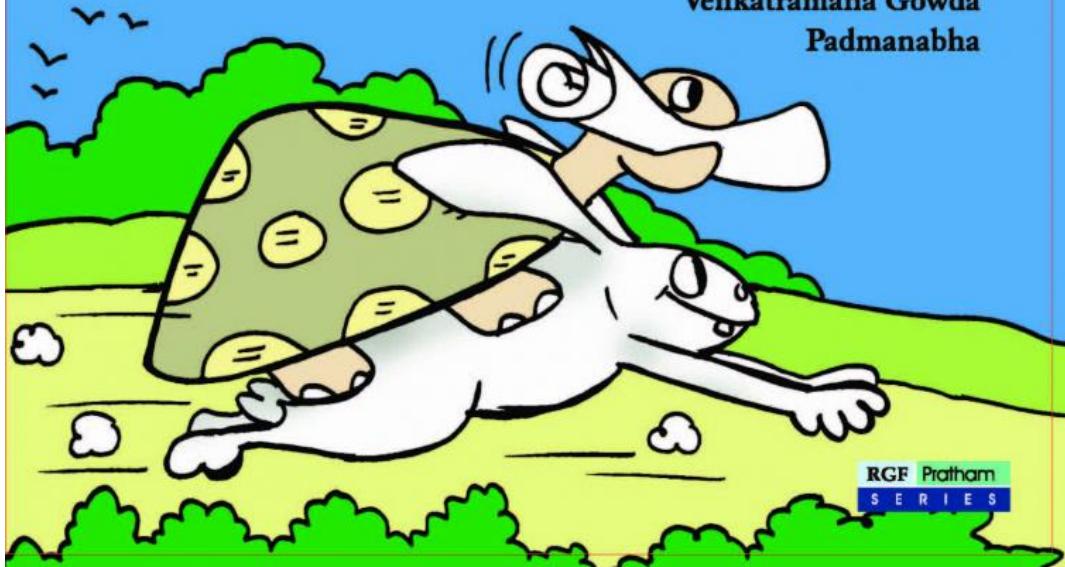




The Hare and the Tortoise (Again!)

Venkatramana Gowda
Padmanabha



RGF Pratham
SERIES

Sungura na Kobe (Tena!)

Venkatramana Gowda and Divaspathy Hegde
Kiswahili



Je, unakumbuka Mbio Kuu kati ya sungura na kobe?

Kwa muda mrefu, hakuna yeoyote katika miliki ya wanyama aliyeeweza kuongea juu ya jambo tofauti ila ile Mbio Kuu na wapinzani wake wawili.



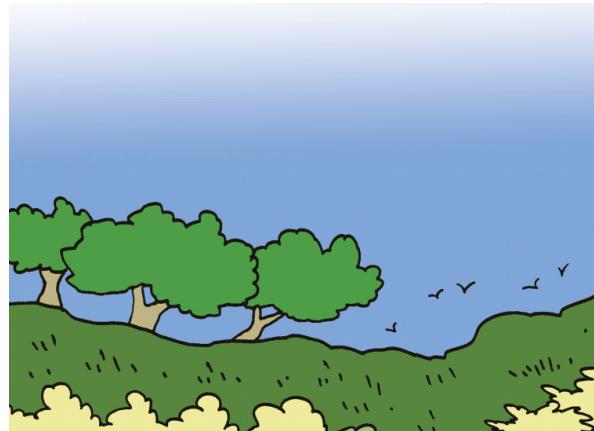


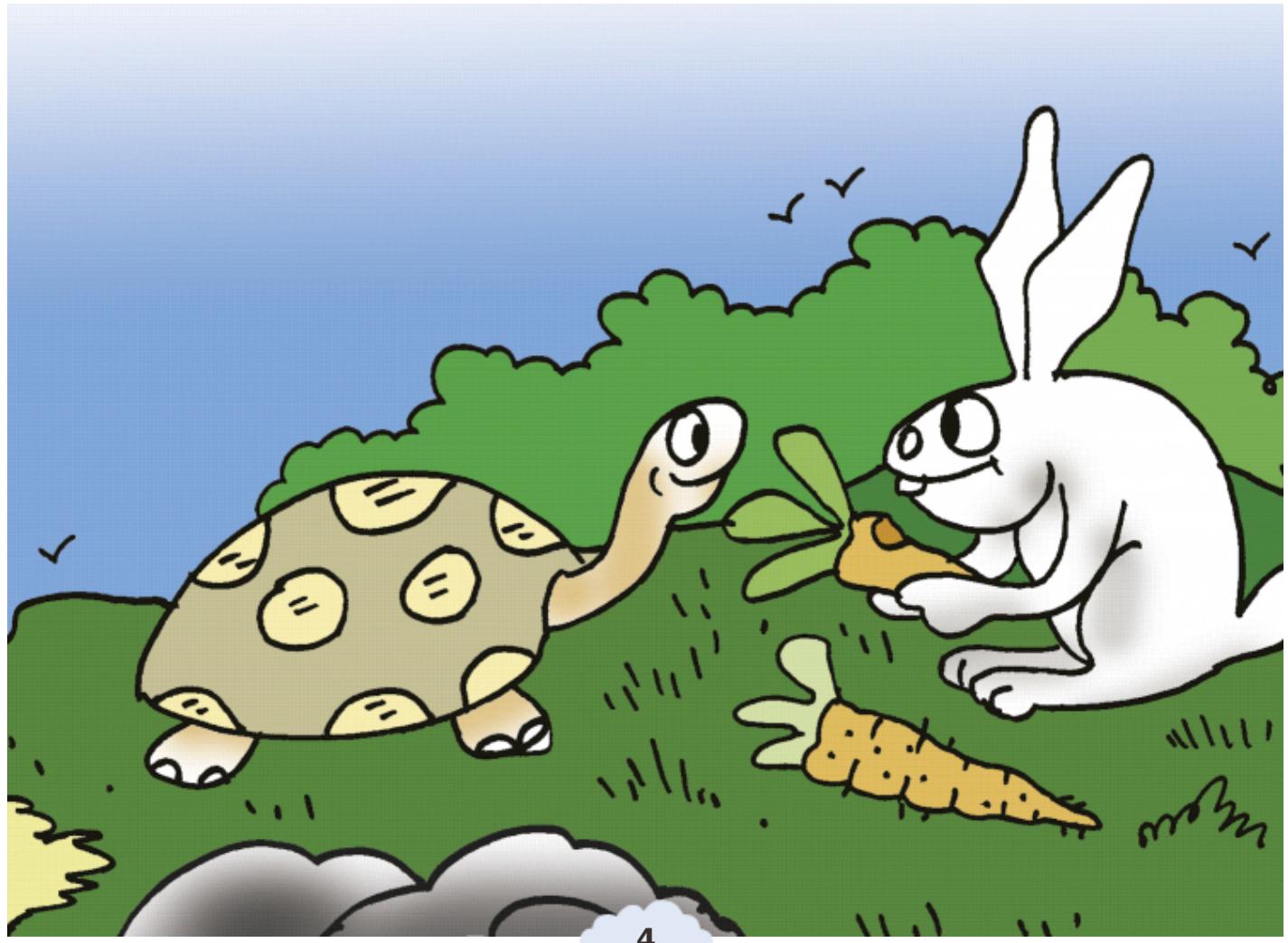
Tunajua vyema kwamba sungura alishindwa
kwa ajili ya kuwa mvivu na mwenye kujiamini
zaidi.

Tunajua kwamba kobe alishinda kwa ajili ya
mwendo wake wa pole na kwa kuwa imara.
Wanyama wa msitu walijua hili na
wakaendelea kuwaheshimu wanyama hao
wawili kwa kiwango sawa.

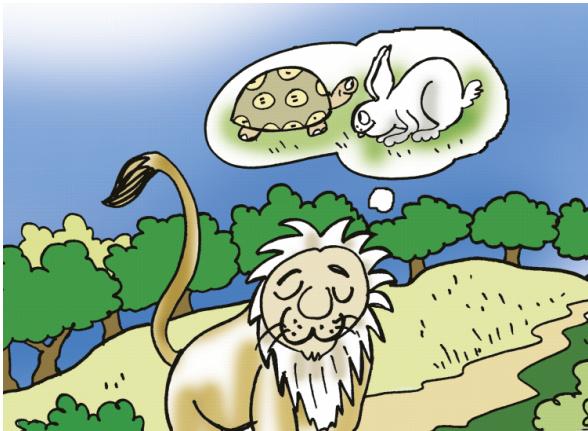
Hata wapinzani hao wawili walisalia kuwa
marafiki.

Kobe hakujivuna kwa sababu ya ushindi wake,
na sungura, akifahamu kuwa alikuwa
ameshindwa kwa uwazi, hakumshikia kobe
kisasi.





Miezi mingi ilipita.



Mfalme wa mwitu ambako sungura na kobe waliishi alikuwa na jambo muhimu alilotaka kujadiliana na mfalme wa mwitu jirani.

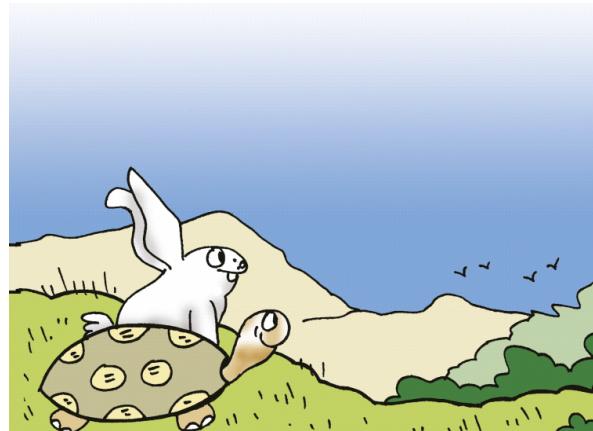
Lakini mfalme wa kwanza hangeweza kuondoka pale wakati huo.

Aliamua, badala yake, awatume sungura na kobe kama wawakilishi wake kwa yule mfalme mwingine.

“Mmoja wenu angalau, atalazimika kwenda kwa ufalme jirani,” aliamrisha mfalme wakati sungura na kobe walikuja mbele zake.

“Ninataka mjadili mambo muhimu na mfalme wa huko, na kisha mniletee ripoti kuhusu maoni na mawazo yake juu ya mambo hayo.”
“Sasa, nendeni!” alisema alipomaliza.

“Kumbukeni, mna siku moja tu ya kukamilisha kazi hiyo.”



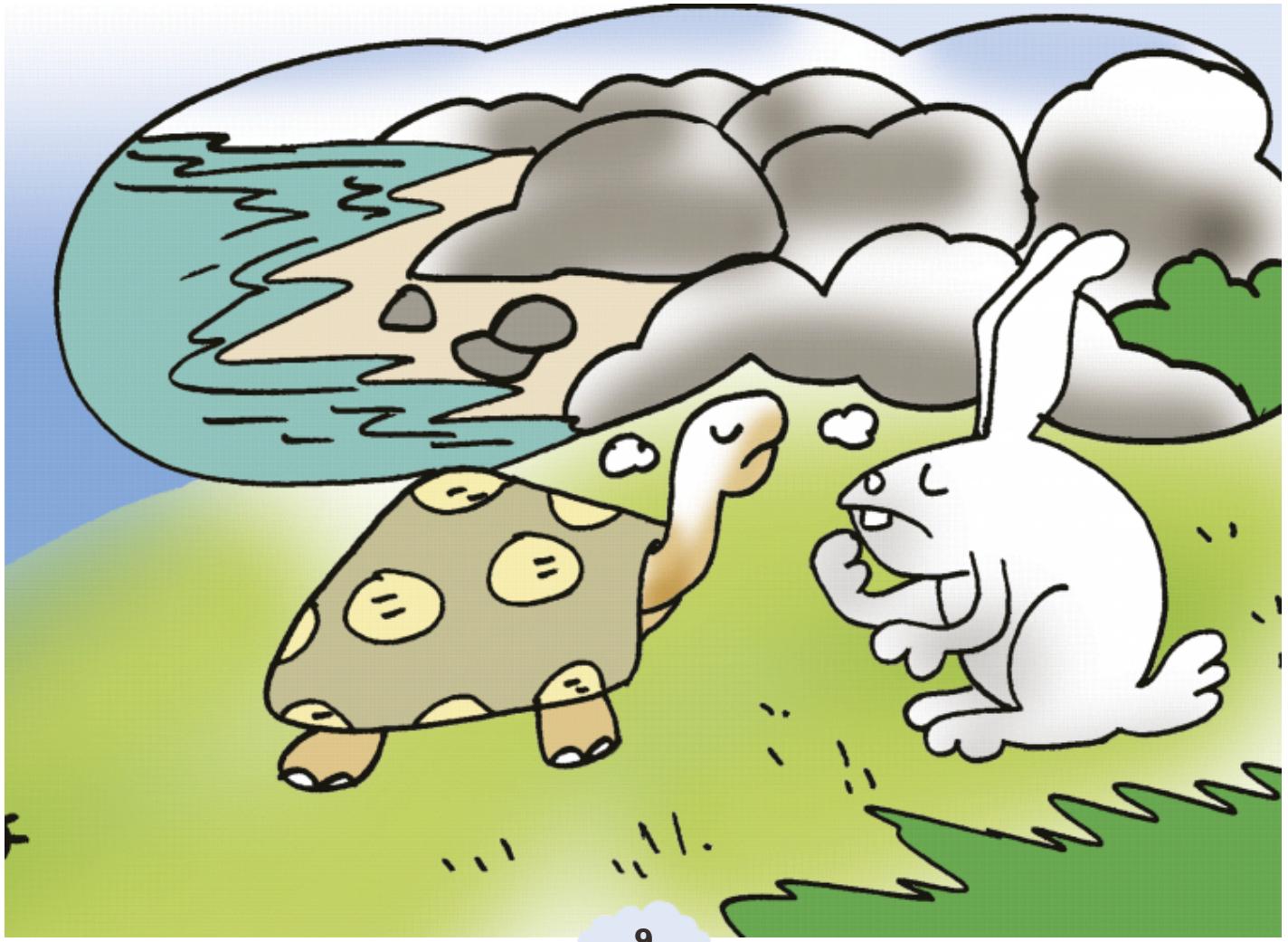




Barabara ya kwenda kwa
ufalme jirani haikuwa laini wala
rahisi.

Ilikuwa ya mawe na iliyojaa
miiba.

Vile vile kulikuwa na mito miwili
njiani.

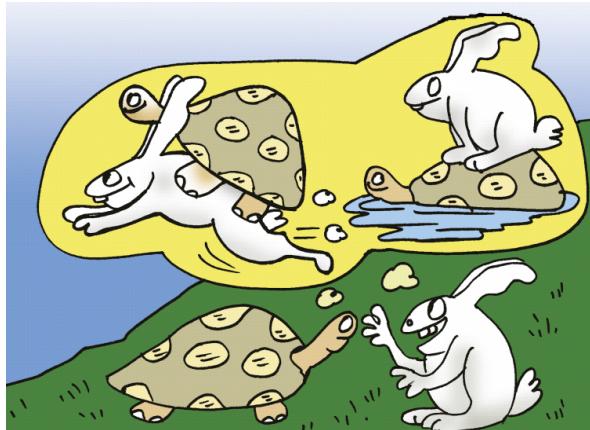


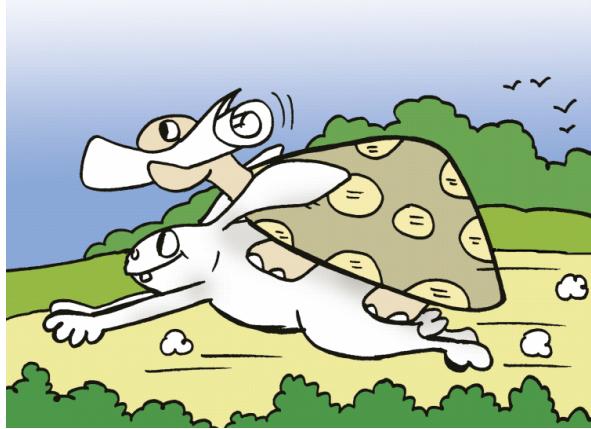
Baada ya kuwaza kiasi, sungura na kobe waligundua kwamba hakuna mmoja wao ambaye angeweza kutimiza ile kazi pekee yake.

Walilazimika kusafiri kwa pamoja.

Mpango ulikuwa kwamba sungura ambebe kobe kupita sehemu yenyeye miiba.

Naye kobe ambebe sungura wakati wanavuka mito ile miwili.





Siku iliyofuata, walikusanya jumbe tofauti kutoka kwa mfalme wao na kujitayarisha kuondoka.

Sungura alitembea kwa hatua refu refu akamaliza mwendo wa kupita sehemu ya miiba kwa kasi.

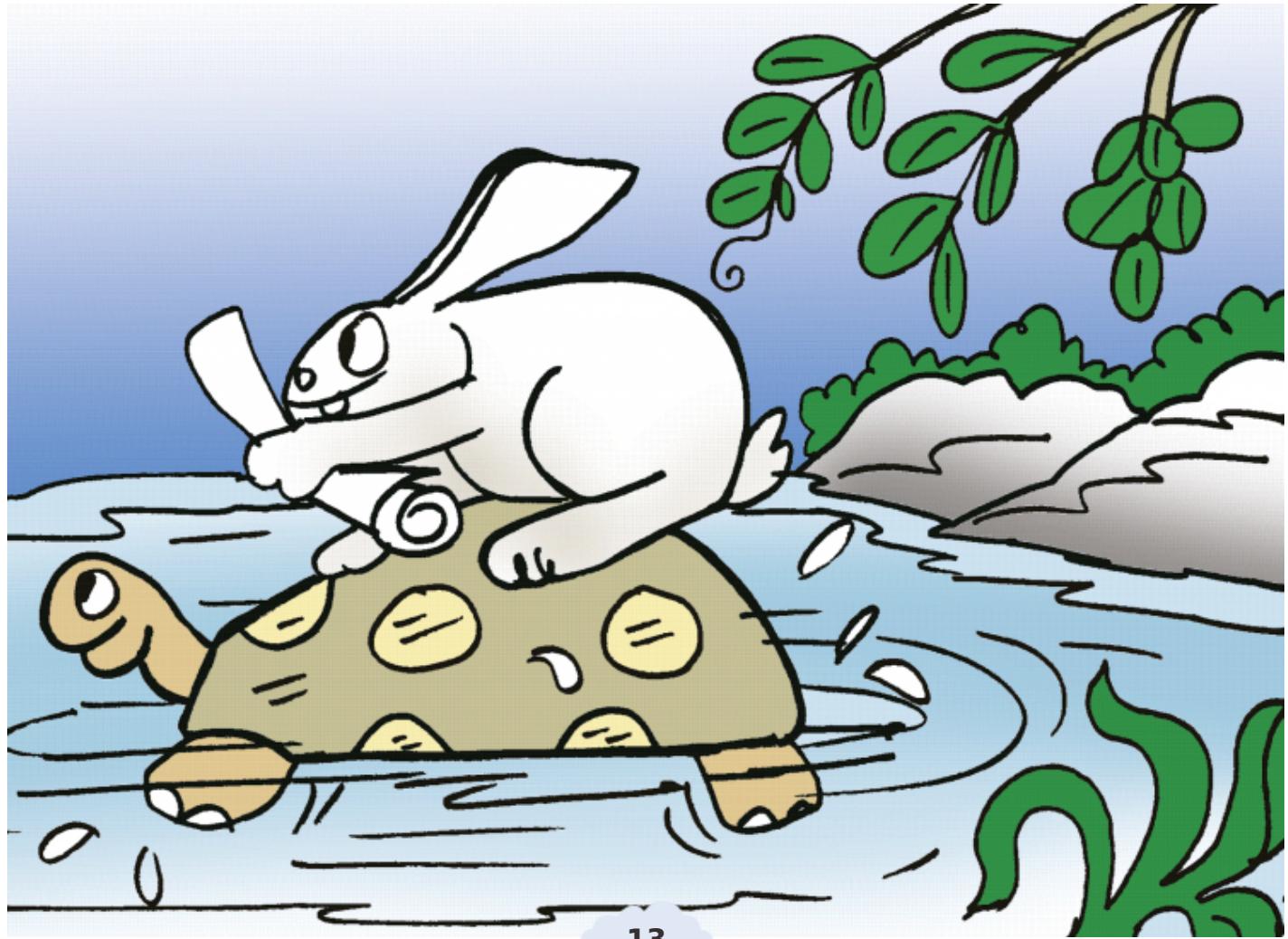
Kobe alijishikilia asije akaanguka na kupoteza maisha yake.

Walipofikia mto, walibadilishana na sungura
akampanda kobe mgongoni.

Kobe aliogelea kutoka upande mmoja wa mto
hadi mwingine kwa wepesi.

Baada ya kuvuka mito yote miwili,
haikuwachukuwa muda mrefu kufika katika ule
ufalme jirani.



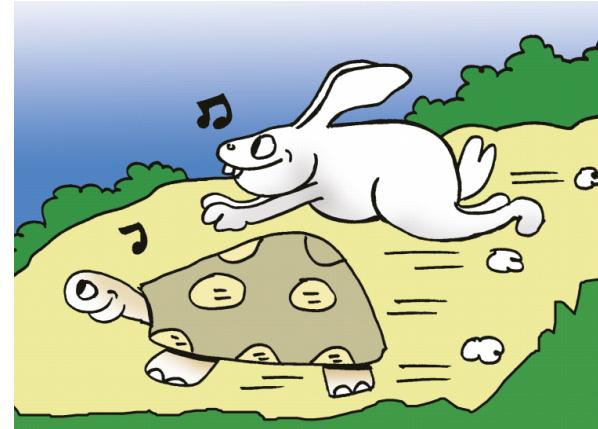




Baada ya majadiliano mapana na yule mfalme jirani kuhusiana na mambo yote kutoka kwa mfalme wao, sungura na kobe walikuwa tayari kuondoka.

Safari ya kurudi ilikuwa nyororo na nyepesi
kuliko ya kwenda kwani wote wawili walijua kile
kilitakikana kufanywa.

Hao wapinzani wawili walikuwa wamefanya
kazi kwa pamoja kwa maelewano makubwa
hata wakamfikia mfalme wao kabla ya muda
waliopewa!



Sungura na Kobe (Tena!)

Writer: Venkatramana Gowda and Divaspathy Hegde

Illustration: Padmanabha

Translated By: Brigid Simiyu

Language: Kiswahili



**PRATHAM
BOOKS**

A Book in Every Child's Hand

© Pratham Books



This work is licensed under a Creative Commons Attribution
(CC-BY) Version 3.0 Unported Licence

Disclaimer: You are free to download, copy, translate or adapt this
story and use the illustrations as long as you attribute or credit the
original author/s and illustrator/s.

Pratham Books is a not-for profit organization that publishes books in multiple Indian languages to promote reading among children.
See: www.prathambooks.org.

Saide 
South African Institute
for Distance Education

www.africanstorybook.org
A Saide Initiative